

# INDICE

<b>Alcance y secuencia</b> .....	<b>G6</b>
<b>La iglesia de mi parroquia</b> .....	<b>G8</b>
<b>Un vistazo al programa</b> .....	<b>G10</b>

## 1 Perteneceamos a la Iglesia

Antecedentes de la fe .....	10A
Plan para el capítulo .....	10
Hechos de los apóstoles 2:1-4, 38-41	
<i>Pentecostés y el inicio de la Iglesia</i>	
Rito del Bautismo	
<i>Sacramentos de iniciación cristiana</i>	
Recuerdo para la familia ....	12-13, 22-23
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>25A</b>

## 2 Nos congregamos y damos gracias

Antecedentes de la fe .....	26A
Plan para el capítulo .....	26
Marcos 11:8-9 <i>Entrada de Jesús</i> <i>a Jerusalén</i>	
Misal romano	
<i>Ritos Iniciales</i>	
Recuerdo para la familia ....	28-29, 38-39
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>41A</b>

## 3 Celebramos la Liturgia de la Palabra

Antecedentes de la fe .....	42A
Plan para el capítulo .....	42
Mateo 13:3-8, 23 <i>La parábola del</i> <i>sembrador</i>	
Misal romano	
<i>Liturgia de la Palabra</i>	
Recuerdo para la familia ....	44-45, 54-55
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>57A</b>

## 4 Celebramos la Liturgia de la Eucaristía

Antecedentes de la fe .....	58A
Plan para el capítulo .....	58
Marcos 14:22-24 <i>La última cena</i>	
Lucas 22:19	
Misal romano	
<i>Liturgia de la Eucaristía: Preparación de</i> <i>las ofrendas y la plegaria eucarística</i>	
Recuerdo para la familia ....	60-61, 70-71
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>74A</b>

## 5 Recibimos el Cuerpo y la Sangre de Cristo

Antecedentes de la fe .....	74A
Plan para el capítulo .....	74
Lucas 24:13-35 <i>Jesús en el camino</i> <i>a Emaús</i>	
Juan 6:35; 14:27	
Misal romano	
<i>Liturgia de la Eucaristía:</i> <i>Rito de la comunión</i>	
Recuerdo para la familia ...	76-77, 86-87
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>89A</b>

## 6 Amamos y servimos al Señor

Antecedentes de la fe .....	90A
Plan para el capítulo .....	90
Mateo 28:16-20 <i>Envío de los discípulos</i>	
Misal romano	
<i>Rito de Conclusión</i>	
Recuerdo para la familia .....	92-93, 102-103
<b>Tiempo en familia</b> .....	<b>105A</b>



<b>Respuestas a Compartimos nuestra fe 1-6</b> .....	<b>106</b>
--	------------

# CONTENTS

Scope and Sequence .....	G7
My Parish Church .....	G9
Program Overview .....	G11

## 1 We Belong to the Church

Adult Background .....	11A
Chapter Plan .....	11
Acts of the Apostles 2:1–4, 38–41 <i>Pentecost and the Beginning of the Church</i>	
Rite of Baptism	
Sacraments of Christian Initiation	
Family Keepsake Pages .....	12–13, 22–23
<b>Family Time .....</b>	<b>25B</b>

## 2 We Gather and Give Thanks

Adult Background .....	27A
Chapter Plan .....	27
Mark 11:8–9 <i>Jesus' Entry into Jerusalem</i>	
Roman Missal <i>Introductory Rites</i>	
Family Keepsake Pages .....	28–29, 38–39
<b>Family Time .....</b>	<b>41B</b>

## 3 We Celebrate the Liturgy of the Word

Adult Background .....	43A
Chapter Plan .....	43
Matthew 13:3–8, 23 <i>The Parable of the Sower and the Seed</i>	
Roman Missal <i>Liturgy of the Word</i>	
Family Keepsake Pages .....	44–45, 54–55
<b>Family Time .....</b>	<b>57B</b>



## 4 We Celebrate the Liturgy of the Eucharist

Adult Background .....	59A
Chapter Plan .....	59
Mark 14:22–24 <i>The Last Supper</i>	
Luke 22:19	
Roman Missal <i>Liturgy of the Eucharist: Preparation of the Gifts and Eucharistic Prayer</i>	
Family Keepsake Pages .....	60–61, 70–71
<b>Family Time .....</b>	<b>73B</b>

## 5 We Receive the Body and Blood of Christ

Adult Background .....	75A
Chapter Plan .....	75
Luke 24:13–35 <i>Jesus on the Road to Emmaus</i>	
John 6:35; 14:27	
Roman Missal <i>Liturgy of the Eucharist: Communion Rite</i>	
Family Keepsake Pages .....	76–77, 86–87
<b>Family Time .....</b>	<b>89B</b>

## 6 We Love and Serve the Lord

Adult Background .....	91A
Chapter Plan .....	91
Matthew 28:16–20 <i>The Commissioning of the Disciples</i>	
Roman Missal <i>Concluding Rites</i>	
Family Keepsake Pages .....	92–93, 102–103
<b>Family Time .....</b>	<b>105B</b>

Answer Key for Sharing Our Faith 1–6 .....	107
--	-----

## Empezando

El objetivo del capítulo 2 es la reunión semanal de la comunidad parroquial en la misa los domingos y en la primera parte de la misa, los Ritos Iniciales.

## Antecedentes de la fe

La noche antes de morir Jesús, él y sus discípulos estaban reunidos para celebrar. Esa noche Jesús compartió una comida especial con sus discípulos. Durante la comida ofreció el pan y el vino como su cuerpo y sangre. Después dijo a sus discípulos: "Hagan esto en memoria mía" (Lucas 22:19).

Después de la muerte y resurrección de Jesús, la Iglesia empezó a reunirse y a hacer lo que Jesús les pidió. Los seguidores de Jesús compartían una comida y en medio de esa comida daban gracias y alabanzas a Dios y compartían la Eucaristía, el pan y el vino que se habían convertido en el Cuerpo y la Sangre de Jesucristo. Estas acciones rituales, combinadas con la lectura de la Escritura, se convirtieron en la celebración de la Eucaristía.

Ahora nos reunimos semanalmente, durante el día del Señor para la misa, la celebración de la Eucaristía. El día del Señor empieza el sábado en la tarde y termina el domingo en la tarde. Cuando nos reunimos para celebrar la Eucaristía hacemos lo que Jesús pidió cuando dijo: "Hagan esto en memoria mía" (Lucas 22:19). En muchas parroquias celebran la misa todos los días.

## RECURSOS ADICIONALES

Para lecturas y reflexiones vea el *Catecismo de la Iglesia Católica*, párrafos 1341, 1346, 1348 y 2177.

Para oraciones de los Ritos Iniciales de la misa vea *Siempre con Jesús: mi libro de la misa*, páginas 6-8 de William H. Sadlier.

2

## Nos congregamos y damos gracias



"Gloria a Dios en el cielo".

Misa romana

26

## Introducción

**Nos congregamos** para orar. Si es posible acérquese a una ventana y miren el cielo. Expresen su admiración y den gracias a Dios por sus regalos del día y la noche. Proclamen el versículo en la página 26.

**Señale** que esas palabras son las mismas que cantaron los ángeles cuando nació Jesús en Belén (ver Lucas 2:14). Explique que rezamos esas palabras con frecuencia al inicio de la misa. Las palabras expresan nuestra alabanza y acción de gracias a Dios.

**Lea** en voz alta el título del capítulo. Explique que cuando nos congregamos con nuestra comunidad parroquial para la misa los domingos, nos unimos a toda la Iglesia. Juntos damos gracias y alabamos a Dios por todo lo que ha hecho por nosotros.

**Dirija** la atención a la fotografía en la página 26. Juntos hagan una historia sobre la familia.

Busque una historia para presentar el capítulo y otras actividades en: [www.creemosycelebramos.com](http://www.creemosycelebramos.com).



## CHAPTER 2 ♦ page 27

**2**



"Glory to God in the highest."  
Roman Missal

## We Gather and Give Thanks

27

## Introduce the Chapter

**Gather** for prayer. If possible, gather at a window and look up at the sky. Express wonder and thanks to God for the gifts of the daytime and nighttime sky. Proclaim together the verse on page 27.

**Point** out that these words are the same words the angels sang at the birth of Jesus in Bethlehem (see Luke 2:14). Explain that we pray these same words often at the beginning of Mass. The words express our praise and thanks to God.

**Read** aloud the title of the chapter. Explain that when we gather with our parish community for Mass on Sunday, we are united with the whole Church. Together we give God thanks and praise for all he has done for us.

**Direct** attention to the photograph on page 26. Together make up a story about the family.

To find a story to introduce this chapter and additional activities, visit Sadlier's [www.creemosycelebramos.com](http://www.creemosycelebramos.com).

## Getting Started

The focus of Chapter 2 is on the gathering of the parish community for Mass each Sunday and on the Introductory Rites of the Mass.

## Faith Background

On the night before Jesus died, he and his disciples were gathered together for a celebration. That night Jesus shared a special meal with his disciples. During the meal he offered the bread and wine at the table as his Body and Blood. Then he told his disciples, "Do this in memory of me" (Luke 22:19).

After Jesus' Death and Resurrection, the Church began to gather and do as Jesus asked. The followers of Jesus would share a meal, and in the middle of that meal they would offer thanks and praise to God and share the Eucharist, the bread and wine that had become the Body and Blood of Jesus Christ. These ritual actions, combined with the reading of Scripture in the community, became the celebration of the Eucharist. Now we gather weekly, on the Lord's Day, for Mass, the celebration of the Eucharist. The Lord's Day begins on Saturday evening and ends on Sunday night. When we gather to celebrate the Eucharist during this time, we do as Jesus asked when he said, "Do this in memory of me" (Luke 22:19). In many parishes we can also gather for Mass each day.

## ADDITIONAL RESOURCES

For further reading and reflection, see the *Catechism of the Catholic Church*, paragraphs 1341, 1346, 1348, and 2177.

For the prayers of the Introductory Rites of the Mass, see William H. Sadlier's *With Jesus Always: My Mass Book*, pages 6–8.

## Nos congregamos

Usa estas páginas para mostrar:

- 1 tus celebraciones favoritas en familia
- 2 la celebración más especial y por qué.

1

28

## Nos congregamos

**Dirija** la atención a los dibujos en las páginas 28 y 29. Pregunte: *¿Dónde ves las cosas que se ilustran? ¿Qué cosas ves en celebraciones en familia?*

**Continúe** conversando sobre momentos en que las familias se reúnen para celebrar y las razones por las que se reúnen. Haga una lista de las veces y las razones en una hoja grande de papel. Lea la lista en voz alta.

**Explique** la actividad. *Complétenla dibujando tus celebraciones en familia favoritas. También puedes pegar fotografías.*

**Empiece** la actividad dando la siguiente instrucción: *Cierren los ojos. Imaginen a una familia celebrando algo muy especial. ¿Qué están celebrando? ¿Quiénes están ahí? Ahora abran los ojos. Dibujen la celebración, o peguen una foto de celebración en la página 29.*

**Pida** completar la actividad escribiendo o diciendo en voz alta, las razones por la que esta celebración es tan especial.

## ✂ Libro de recortes

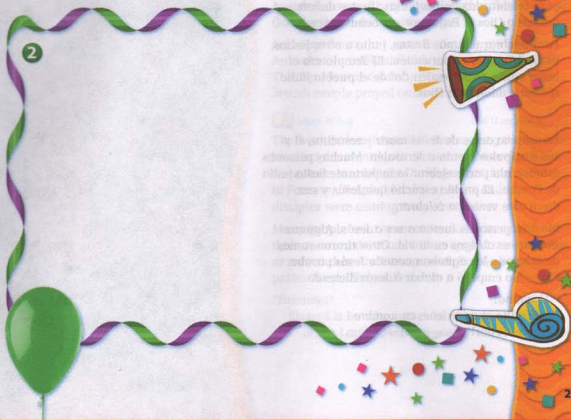
Prepare los materiales para la actividad en las páginas 28 y 29. Ayude a los niños a pegar las fotos y a hacer los dibujos (no el del evento favorito de los niños) en papel de color o cartulina (ver la página 25A de la guía). Recorte y pegue la foto o dibujo, dejando una pulgada para el borde. Invite a los niños a escribir en el borde palabras o frases acerca del evento. Luego pegue el dibujo o la foto en el marco en la página 28. Ofrezca guía para añadir toques decorativos a la página.

Invite a los niños a mostrar la foto o dibujo de la celebración de la familia y compartir porque la celebración es la favorita. (Vea la página 25A de la guía.) Pegue el dibujo y la descripción en pedazos de papel de diferentes colores. Recorte los bordes. Péguelos en el marco ilustrado en la página 28. Pegue la descripción en el espacio ofrecido debajo del marco.

Use these pages to show:

- 1 your favorite family celebrations
- 2 the most special celebration, and why.

## We Gather



29

## We Gather

**Direct** attention to the artwork on pages 28 and 29.

**Ask:** *Where would you see the things that are pictured? Which things would you see at family celebrations?*

**Continue** by discussing times when families gather to celebrate and the reasons they gather to celebrate. List responses on a large sheet of paper. Read the list aloud.

**Explain** the activity. *Complete it by drawing pictures of your favorite family celebrations. You can also paste photos.*

**Begin** the activity by giving the following directions: *Close your eyes. Picture a family celebration that is most special for you. What are you celebrating? Who is there? What are you doing? Now open your eyes. Draw a picture of this celebration, or paste a photo of the celebration in the space on page 29.*

**Continue** by writing about or telling aloud the reasons why this celebration is the most special.

### Scrapbooking Option

Set out the materials you have prepared for pages 28–29. Help your/each child mount one of the photos or drawn pictures (but not the one of the child's favorite event) on colored paper or card stock (see *Next Time*, guide page 25B). Trim the paper, allowing for a one-inch border. Invite your/each child to write on the border words or phrases about the event. Then affix the mounted photo or picture inside the frame on page 28. Give guidance in adding additional decorations to the page.

Invite your/each child to show the photo or picture of the most special family celebration, and share why the celebration is the favorite (see *Next Time*, guide page 25B). Mount the picture and the description on pieces of colored paper. Trim around each, allowing for narrow borders. Affix the picture to the inside of the frame on page 29. Affix the description to the space provided below the frame.



## Compartimos la palabra de Dios

Jesús y sus discípulos con frecuencia se reunían para celebrar las fiestas judías. Juntos daban gracias a Dios el Padre por sus bendiciones.

Para celebrar algunas fiestas, junto a otros judíos, iban al Templo en Jerusalén. El Templo era el lugar santo en Jerusalén donde el pueblo judío rezaba y adoraba a Dios.

 Marcos 11:8-9

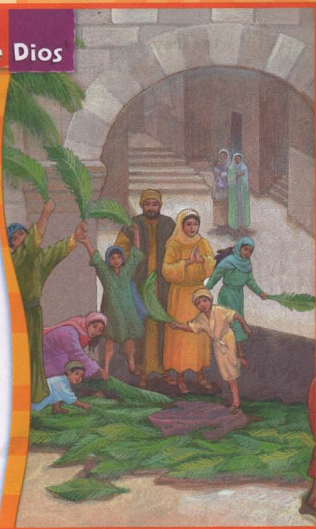
La semana antes de Jesús morir y resucitar, él y sus discípulos fueron a Jerusalén. Muchas personas estaban ahí para celebrar la importante fiesta judía de Pascua. El pueblo escuchó que Jesús y sus discípulos venían a celebrar.

Muchas personas fueron a ver a Jesús. Algunas tiraron sus abrigos en la vía. Otros tiraron ramas de árboles o las agitaban cuando Jesús pasaba. El pueblo empezó a alabar a Jesús diciendo.

“¡Hosanna!

¡Bendito el que viene, en nombre del Señor!” (Marcos 11:9)

30



## Compartimos la palabra de Dios

**Dirija** la atención a la ilustración en las páginas 30 y 31. Explique que la gente en esta ilustración está dando la bienvenida a Jesús en Jerusalén. Diga: *Jerusalén era una ciudad importante para el pueblo judío porque ahí estaba el Templo. Muchos judíos viajaban a Jerusalén para celebrar algunas de sus fiestas. Ellos celebraban estas fiestas reuniéndose en el Templo para alabar juntos a Dios.*

**Lea** en voz alta los primeros dos párrafos en la página 30. Si quiere puede explicar que la Pascua es una fiesta que dura ocho días. Durante esta fiesta el pueblo judío celebraba el fin de su esclavitud en Egipto. En tiempos de Jesús, muchos viajaban a Jerusalén para celebrar la fiesta de Pascua. Ellos se reunían en el Templo a alabar a Dios.

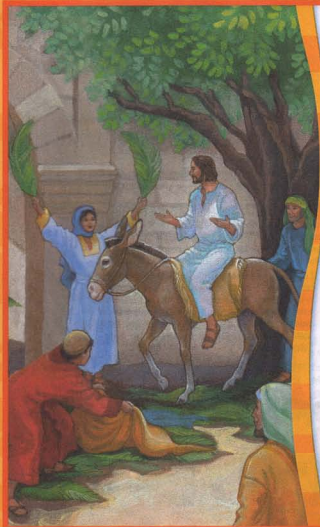
**Lea** en voz alta la historia bíblica. Explique que el pueblo también gritaba: “Hosanna en el cielo” (Marcos 11:10). Ellos estaban diciendo, “Dios nos salve”.

**Pónganse** de pie y juntos proclamen las palabras de alabanza en Marcos 11:9.

**Conversen** sobre las palabras y acciones de la gente al dar la bienvenida a Jesús. Pregunte: *¿Qué estaba haciendo el pueblo? (La gente está tirando sus capas a la vía. Están agitando palmas en la calle, o están agitando palmas mientras Jesús pasa.)*

**Explique** que la Iglesia recuerda esta celebración de bienvenida cada año al inicio de la Semana Santa, el domingo antes de Pascua de Resurrección. El domingo antes del inicio de la misa escuchamos esta historia bíblica. También hacemos una procesión especial durante la cual llevamos ramas de palma y cantamos cantos de alabanza.

**Señale** que rezamos las palabras de la Escritura en Marcos 11:9 todos los domingos. Hacemos esto antes de que el pan y el vino se conviertan en el Cuerpo y la Sangre de Cristo.



## We Share God's Word

Jesus and his disciples often gathered to celebrate Jewish feasts and holy days. Together they thanked God the Father for his blessings.

For some feasts they went to the Temple in Jerusalem to celebrate with other Jewish families. The Temple was the holy place in Jerusalem where Jewish people prayed and worshiped God.

**Read** Mark 11:8-9

The week before Jesus died and rose again, he and his disciples went up to Jerusalem. Many people were there to celebrate the important Jewish feast of Passover. People heard that Jesus and his disciples were coming to celebrate, too.

Many people went to meet Jesus. Some spread out their coats on the road. Others spread tree branches or waved them as Jesus passed. People began to praise Jesus. They called out,

“Hosanna!

Blessed is he who comes in the name of the Lord!” (Mark 11:9)

31

## We Share God's Word

**Direct** attention to the illustration on pages 30 and 31. Explain that the people in the picture are welcoming Jesus to Jerusalem. Say: *Jerusalem was a very important city to the Jewish people because the Temple was there. Many Jewish people traveled to Jerusalem to celebrate some of their feasts. They celebrated these feasts by gathering in the Temple to worship God together.*

**Read** aloud the first two paragraphs on page 31. You may want to explain that Passover is an eight-day feast. During this feast the Jewish people celebrate their escape from the ruler of Egypt who had kept them in slavery. In Jesus' time many people traveled to Jerusalem to celebrate the feast of Passover. They gathered in the Temple to worship God.

**Read** aloud the Scripture story. Explain that the people also called out, “Hosanna in the highest!” (Mark 11:10). They were saying, “May God save.”

**Stand** and proclaim together the words of praise of Mark 11:9.

**Discuss** the words and actions of the people who welcomed Jesus to Jerusalem. Ask: *What did the people do? (They spread out their coats on the road. They spread tree branches on the road, or they waved the branches in the air as Jesus passed by them.)*

**Explain** that the Church remembers this welcome celebration every year at the beginning of Holy Week on the Sunday before Easter. On that Sunday, before Mass begins, we listen to this Scripture story. We also have a special procession, a prayer walk, during which we carry palm branches and sing songs of praise.

**Point** out that we pray the words of Scripture in Mark 11:9 every Sunday at Mass. We do this before the bread and wine become the Body and Blood of Christ.



## Creemos y celebramos

Nos reunimos en nuestra comunidad parroquial a celebrar el amor de Dios. Juntos damos culto a Dios. Dar **culto** a Dios significa "alabar y darle gracias".

Todos los domingos nos reunimos en nuestra parroquia para adorar a Dios. Celebramos la Eucaristía. Esta celebración de la Eucaristía es llamada **misa**. Con nuestras palabras y acciones especiales, mostramos que creemos que Dios está con nosotros.

La comunidad de personas que se reúnen para la celebración de la misa es llamada **asamblea**. Un sacerdote dirige a la asamblea en esta celebración. El sacerdote es llamado celebrante. El es asistido por un diácono. En la misa el sacerdote y el diácono usan ropas especiales llamadas vestimentas.

## Nuestra celebración dominical

Jesús resucitó a una nueva vida un domingo. Por eso el domingo es un día especial para la Iglesia. Descansamos y alabamos a Dios.

La Iglesia nos pide alabar a Dios participando de la misa todos los domingos del año. También debemos asistir a misa en días especiales llamados días de precepto. Hacemos esto para cumplir con el tercer mandamiento y una de las leyes de la Iglesia.

El domingo es llamado el día del Señor. La celebración del día del Señor se extiende desde el sábado en la tarde hasta el domingo a media noche. Durante este tiempo como católicos, nos reunimos con nuestra parroquia para celebrar la misa. Esta celebración de la Eucaristía es el centro de la vida católica.



32

## Creemos y celebramos

**llame** la atención a la ilustración en la página 32.

Pregunte: *¿Dónde creen que va esta familia?* Dirija las respuestas a la conclusión de que esas personas van a una misa un domingo.

**lea** en voz alta los dos primeros párrafos en la página 32. Pregunte: *¿Qué significa rendir culto a Dios?* (**Culto darle gracias y adorarlo.**) Refuerce que la celebración de la Eucaristía es la misa.

**Dirija** la atención a *Nuestra celebración dominical*. Lea el texto en voz alta. Converse sobre las formas en que puede prepararse para participar en la celebración de la misa y formas en que puede descansar y divertirse con su familia durante esos días.

*Para el catequista* los católicos en los Estados Unidos celebran seis días de precepto. La solemnidad de María, la Madre de Dios, el primero de enero; la Ascensión del

Señor, un jueves durante el Tiempo de Pascua; la Asunción de María, el 15 de agosto; todos los Santos, el primero de noviembre; la Inmaculada Concepción el 8 de diciembre; el día de Navidad, el 25 de diciembre.

**Presente** el tercer párrafo de la página 32. Ponga énfasis en que: *cada vez que participas de la misa eres parte de la asamblea*. Dirija la atención a la foto en la página 33. Explique que el sacerdote será el celebrante de la misa.

## Vocabulario

**culto** significa alabar y dar gracias a Dios.

**misa** misa es la celebración de la Eucaristía.

**asamblea** asamblea es la comunidad de personas que se reúne para celebrar la misa.

## We Believe and Celebrate

We gather with our parish community to celebrate God's love. We worship God together. To **worship** God means "to praise and thank" him.

Every Sunday we gather with our parish to worship God. We celebrate the Eucharist. This celebration of the Eucharist is called the **Mass**. By our special words and actions, we show that we believe that God is with us.

The community of people who join together for the celebration of the Mass is called the gathered **assembly**. A priest leads the gathered assembly in this celebration. He is called the celebrant. He is often assisted by a deacon. At Mass the priest and the deacon wear special clothing called vestments.



## Our Sunday Celebration

**I**t was on a Sunday that Jesus Christ rose to new life. So Sunday is a special day for the Church. We rest and worship God.

The Church tells us to worship God by taking part in the Mass every Sunday of the year. We are also to attend Mass on special days called holy days of obligation. When we do this we follow the third commandment and one of the laws of the Church.

Sunday is called the Lord's Day. The celebration of the Lord's Day is from Saturday evening through Sunday until midnight. During this time, as Catholics, we gather with our parish to celebrate the Mass. This celebration of the Eucharist is the center of Catholic life.

33

## We Believe and Celebrate

**Call** attention to the illustration at the bottom of page 32. Ask: *Where do you think these families are going?* Direct the responses to the conclusion that these people are gathering for Mass on Sunday.

**Read** aloud the first and second paragraphs on page 33. Ask: *What does it mean to worship God?* (To **worship** God means to praise and thank him.) Stress that the celebration of the Eucharist is the Mass.

**Draw** attention to the *Our Sunday Celebration* feature. Read the text aloud. Talk about ways you can prepare to participate in the celebration of Mass and ways you can relax and enjoy time with your family on these days.

*For the catechist:* Catholics in the United States celebrate six holy days of obligation: Solemnity of Mary, the Mother of God, January 1; Ascension of Our Lord,

when celebrated on Thursday during the Easter season; Assumption of Mary, August 15; All Saints' Day, November 1; Immaculate Conception, December 8; Christmas, December 25.

**Present** the third paragraph. Stress: *Each time you participate in Mass you are part of the gathered assembly.* Direct attention to the photograph on page 33. Explain that the priest will be the celebrant of the Mass.

## Faith Words

**worship** Worship means to give God thanks and praise.

**Mass** The Mass is the celebration of the Eucharist.

**assembly** The assembly is the community of people who join together for the celebration of the Mass.

## Creemos y celebramos



34

En la misa mostramos nuestro amor a Dios cantando, rezando y escuchando su palabra. Juntos con el sacerdote:

- ♦ alabamos y damos gracias a Dios
- ♦ escuchamos la palabra de Dios
- ♦ recordamos la vida, muerte, resurrección y ascensión de Jesús
- ♦ celebramos que Jesús se da a sí mismo en la Eucaristía.

La celebración de la misa empieza con los **Ritos Iniciales**. Estas oraciones y acciones al inicio de la misa nos ayudan a recordar que estamos adorando en comunidad. Ellos nos preparan para escuchar la palabra de Dios y para celebrar la Eucaristía.

Esto es lo que hacemos durante los Ritos Iniciales.

- ♦ Nos ponemos de pie y cantamos una alabanza a Dios. Durante ese tiempo el sacerdote, el diácono y las personas que ayudarán en la misa caminan hacia el altar. El sacerdote y el diácono besan el altar en señal de respeto.

## Creemos y celebramos

**Explique** que en algunas parroquias hay un diácono. Un diácono es un hombre que ha recibido el sacramento del Orden pero que no es un sacerdote. Un diácono sirve a la Iglesia predicando, bautizando y ayudando a los obispos y sacerdotes. Dirija la atención a la fotografía en la página 34. Explique que el hombre que está caminando en frente al sacerdote es un diácono.

**Ponga** énfasis en que durante la misa recordamos la vida, muerte, resurrección y ascensión de Jesús. Explique la ascensión de Jesús diciendo que Jesús estuvo con sus discípulos durante cuarenta días después que resucitó de la muerte. Cuando llegó el tiempo para retornar a su Padre, él subió al cielo. Llamamos a ese evento la ascensión.

**Llame** la atención a la fotografía en la página 34. Explique que al inicio de la misa, acólitos, lectores, los ministros extraordinarios de la Eucaristía proceden

(caminan) con el diácono y el sacerdote hacia el altar. Después juntos pasen al diagrama del altar en las páginas 6 y 7 del libro del estudiante. Explique que cuando los acólitos llegan al santuario, ponen las velas al lado del altar (ver números 1 y 2.) Los acólitos colocan el crucifijo en un lugar cerca del altar (ver número 11).

## Vocabulario

**Ritos Iniciales** Ritos Iniciales son las oraciones y acciones que hacemos al inicio de la misa. Ellos nos ayudan a recordar que adoramos en comunidad. Nos preparan para escuchar la palabra de Dios y para celebrar la Eucaristía.



## We Believe and Celebrate

Throughout the Mass we show God our love by singing, praying, and listening to God's word. Together with the priest, we

- ♦ praise and thank God
- ♦ listen to God's word
- ♦ remember Jesus' life, death, Resurrection, and Ascension
- ♦ celebrate that Jesus gives himself to us in the Eucharist.

The celebration of Mass begins with the **Introductory Rites**. These prayers and actions at the beginning of the Mass help us to remember that we are a worshipping community. They prepare us to listen to God's word and to celebrate the Eucharist.

Here is what we do during the Introductory Rites:

- ♦ We stand and sing to praise God. As we sing, the priest, deacon, and others helping at Mass walk to the altar. The priest and deacon kiss the altar as a sign of respect.



35

## We Believe and Celebrate

**Explain** that sometimes a parish has a deacon. A deacon is a man who is not a priest but who has received the Sacrament of Holy Orders. A deacon serves the Church by preaching, baptizing, and helping the bishop and priests. Direct attention to the photograph on page 34. Explain that the man walking in front of the priest is a deacon.

**Emphasize** that during Mass we remember Jesus' life, death, Resurrection, and Ascension. Explain Jesus' Ascension by saying that Jesus stayed with his disciples for forty days after he rose from the dead. When it was time for him to return to his Father, he ascended to heaven. We call this event in Jesus' life the Ascension.

**Call** attention to the photograph on page 34. Explain that at the beginning of Mass altar servers and extraordinary ministers of the Eucharist process (walk prayerfully) with the deacon and priest to the altar. If there is no dea-

con, a lector (reader) may also process. Then together turn to the diagram of the church on pages 6 and 7 of the child's book. Explain that when the altar servers reach the sanctuary, they place the candles on or beside the altar. (See numerals 1 and 2.) The altar server places the crucifix in a stand behind or near the altar. (See numeral 11.)

### Faith Word

**Introductory Rites** The Introductory Rites are the prayers and actions at the beginning of Mass. They help us to remember that we are a worshipping community. They prepare us to listen to God's Word and to celebrate the Eucharist.

Creemos y celebramos

Nuestros párrocos

Por medio del sacramento del Orden, un hombre se hace sacerdote. Muchos sacerdotes sirven en parroquias locales. Dedican sus vidas a compartir el amor de Dios con el pueblo. Ellos actúan en la Persona de Cristo en la celebración de la misa y los demás sacramentos.



"Gloria a Dios en el cielo"

36

- ✦ Hacemos la señal de la cruz. El sacerdote nos saluda. Sus palabras y nuestra respuesta nos recuerdan que Jesús está presente.
- ✦ El sacerdote nos pide pensar en las veces que no hemos amado a Dios y a los demás. Entonces pedimos perdón a Dios y a los demás.
- ✦ Juntos con el sacerdote alabamos a Dios por su amor y su perdón. Rezamos.  
"Señor, ten piedad.  
Cristo, ten piedad.  
Señor, ten piedad".
- ✦ Algunas veces cantamos o hacemos una oración de alabanza a Dios el Padre, Dios el Hijo y Dios el Espíritu Santo. Esta oración empieza con las palabras:  
"Gloria a Dios en el cielo,  
y paz en la tierra a los hombres".
- ✦ El sacerdote reza una oración inicial. Respondemos: "Amén".



Creemos y celebramos

**Explique** que hay cuatro partes en la misa: Ritos Iniciales, La Liturgia de la Palabra, la Liturgia de la Eucaristía y el Rito de Conclusión. Lea en voz alta el segundo párrafo en la página 34. Después pregunte: *¿A qué nos ayudan los Ritos Iniciales? (Nos ayudan a recordar que somos una comunidad que adora a Dios, a prepararnos para escuchar la palabra de Dios y a celebrar la Eucaristía.)*

*Para el catequista:* Las dos partes principales de la misa son Liturgia de la Palabra y Liturgia de la Eucaristía. Las oraciones para los Ritos Iniciales nos preparan para esas dos partes principales.

**Lea** en voz alta el resto de la página 36. Si quiere puede escenificar las palabras y gestos del sacerdote y la asamblea como se describe en este párrafo. Las oraciones pueden encontrarse en un misal o en el libro de Sadlier, *Siempre con Jesús*.

**Explique** que cuando pedimos misericordia a Dios, estamos pidiendo perdón. Lean "Señor, ten piedad" juntos. Después lea la oración de alabanza. Explique que esta oración no se reza durante los tiempos de Adviento y Cuaresma.

**Dirija** la atención a la fotografía en la página 37. Explique que el sacerdote está rezando la oración de apertura en la que respondemos: "Amén". Repase los Ritos Iniciales pidiendo una descripción de lo que muestra cada foto en las páginas 34 y 37.

**Ponga** énfasis en la importancia de la participación de cada persona durante los Ritos Iniciales. Mostramos nuestro amor a Dios cantando juntos.

**Lea** la sección *Nuestros párrocos* en la página 36. Refuerce que el sacerdote actúa en la persona de Cristo en la celebración de la misa y otros sacramentos.

## We Believe and Celebrate

- ♦ We make the sign of the cross. Then the priest greets us. His words and our response remind us that Jesus is present with us.
- ♦ The priest asks us to think about times we have not loved God and others. Then we ask God and one another for forgiveness.
- ♦ Together with the priest we praise God for his love and forgiveness. We may pray:
  - “Lord, have mercy.
  - Christ, have mercy.
  - Lord, have mercy.”
- ♦ We often sing or say a prayer of praise to God the Father, God the Son, and God the Holy Spirit. This prayer begins with the words:
  - “Glory to God in the highest,
  - and on earth peace to people
  - of good will.”
- ♦ The priest prays an opening prayer. We respond, “Amen.”

## Our Parish Priests

Through the Sacrament of Holy Orders, a man becomes a priest. Many priests serve in local parishes. They spend their lives sharing God's love with people. They act in the Person of Christ in celebrating Mass and the other sacraments.

37

## We Believe and Celebrate

**Explain** that there are four parts of the Mass: the Introductory Rites, the Liturgy of the Word, the Liturgy of the Eucharist, and the Concluding Rites. Read aloud the second paragraph on page 35. Then ask: *What do the Introductory Rites help us to do?* (*The Introductory Rites help us to remember that we are a worshipping community. They help us to get ready to listen to God's word and to celebrate the Eucharist.*)

*For the catechist:* The two main parts of the Mass are the Liturgy of the Word and the Liturgy of the Eucharist. The prayers of the Introductory Rites prepare us for the two main parts of the celebration.

**Read** aloud the text on page 37. You may want to act out the words and actions of the priest and the assembly as described in these paragraphs. The prayers can be found in a parish missalette or in *Sadlier's With Jesus Always*.

**Explain** that when we ask God for mercy, we are asking for his forgiveness. Read the “Lord, have mercy” prayer together. Then read the prayer of praise. Explain that this prayer is not prayed during the seasons of Advent or Lent.

**Direct** attention to the photograph on page 37. Explain that the priest is praying the opening prayer to which we respond, “Amen.” Review the Introductory Rites by asking for a description of what is shown in each photograph on pages 34 and 37.

**Emphasize** the importance of each person's participation during the Introductory Rites. We show God our love by joining others in song and prayer.

**Read** the *Our Parish Priests* feature on page 37. Stress that the priest acts in the Person of Christ in celebrating Mass and the other sacraments.



# Tiempo en familia



**Relojes y calendarios** Nuestra actividad más importante los fines de semana es nuestra asistencia a la celebración de la misa en la parroquia. Conversen sobre las siguientes preguntas y ponga énfasis en la importancia de esta celebración. *¿Cómo planificamos nuestras actividades del fin de semana de manera tal, que la misa se mantenga en el centro de nuestras vidas? ¿Cómo mantenemos el domingo como día del Señor después de la misa? ¿Qué momentos escogemos para rendir culto y tener tiempo en familia si el domingo es un día de trabajo?*



**Los medios importan** Durante esta semana conversen sobre cómo la música nos ayuda a alabar a Dios durante la misa. Juntos conversen sobre sus himnos favoritos y la importancia de que todos canten. Haga un cartel de canciones para rezar. En el mismo cartel escriba el nombre de una canción que la comunidad parroquial canta al inicio de la misa. Decore el cartel y póngalo en un lugar visible.



**Para conversar** Lea de nuevo la historia bíblica en la página 30. Juntos cuenten la historia como si estuviera sucediendo hoy. Use los siguientes puntos como referencia: palabras que podemos decir a Jesús, cosas que podemos poner en el camino por donde Jesús va a pasar, cosas que podemos sostener en nuestras manos para dar la bienvenida a Jesús.

## Para el capítulo 3

### Materiales

#### Oración

- Biblia
- paquete de semillas, tierra, un macetero (opcional)

#### Actividades

- lápices de colores o marcadores
- hoja grande de papel
- macetero (opcional)
- materiales para hacer tarjetas (opcional)
- revistas (opcional)

### Preparación para el libro de recortes

#### Nos congregamos (páginas 44–45)

- Tome una foto de cada niño leyendo un libro o ayúdele a hacer dibujos
- Ayude al niño a escribir una oración sobre lo que le gusta de ese libro. Escriba la oración en un tipo bonito de letras en la computadora. Pegue la oración en un papel de color.

#### Respondemos (páginas 54–55)

- Recorte de revistas fotografías de personas y de cosas por las que queremos dar gracias a Dios.
- Tenga a mano papel o tarjetas para escribir.

Para materiales y guía adicional vea las tarjetas para proyectos 3A y 3B para la Primera comunión en [www.creemosycelebramos.com](http://www.creemosycelebramos.com)

# FAMILY TIME



**Clocks and Calendars** Our most important activity each weekend is our participation in our parish's celebration of the Mass. Discuss the following questions with your family to emphasize the importance of this celebration: *How can we plan our weekend activities so that the celebration of Mass remains at the center of our lives? After Mass how do we keep Sunday as the Lord's Day? If Sunday is a working day, how do we find time for worship and for family leisure?*



**Media Matters** This week discuss the way music helps us to praise God during Mass. Talk together about your favorite hymns or songs and about the importance of everyone's participation in the singing. Make a song prayer poster. On the poster write the name of a song that your parish community sings at the beginning of Mass. Decorate the poster and display it in a prominent place.



**Conversation Starters** Reread the Scripture story on page 31. Then, together, retell the story as if it were taking place in a present-day setting. Use the following points as prompts: words that we might call out to Jesus, things that we might put on or along the road on which Jesus would travel, things that we might hold in our hands to wave as we welcome Jesus.



## Next Time for Chapter 3

### Materials

#### Prayer

- Bible
- packet of seeds, potting soil, large flower pot (optional)

#### Activities

- colored markers or pens
- large sheets of paper
- potting soil (optional)
- material to make cards (optional)
- magazines (optional)

### Scrapbooking Preparations

#### We Gather (pages 44–45)

- Take a photo of your child reading his or her favorite book, or help him or her draw a picture of the same activity.
- Help your child write a sentence about what he or she likes about the book. Use a favorite font to enter and print out the sentence on a computer. Affix the sentence to colored paper or card stock.

#### We Respond (pages 54–55)

- Cut out magazine pictures of people and things for which to thank God.
- Have colored paper or card stock and writing paper available.

For additional scrapbooking materials and directions, refer to the First Communion project cards 3A and 3B at [www.creemosyclebramos.com](http://www.creemosyclebramos.com)